



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 9.6.2009  
KOM(2009) 259 endelig

2009/0075 (CNS)

Forslag til

### **RÅDETS BESLUTNING**

**om bemyndigelse af Portugal til at anvende reducerede punktafgiftssatser i den selvstyrende region Madeira på rom og likører, som fremstilles og forbruges lokalt, samt i den selvstyrende region Azorerne på likører og brændevin, som fremstilles og forbruges lokalt**

## BEGRUNDELSE

### 1) BAGGRUNDEN FOR FORSLAGET

- **Begrundelse og formål**

Ved Rådets beslutning 2002/167/EF af 18. februar 2002<sup>1</sup> blev Portugal bemyndiget til at anvende en reduceret punktafgiftssats i den selvstyrende region Madeira på rom og likører, som fremstilles og forbruges lokalt, samt i den selvstyrende region Azorerne på likører og brændevin, som fremstilles og forbruges lokalt. Ifølge denne beslutning kunne Portugal på disse produkter anvende punktafgiftssatser, som er lavere end den fulde afgiftssats for alkohol, der er fastsat i artikel 3 i direktiv 92/84/EØF<sup>2</sup>, og lavere end den i samme direktiv fastsatte mindstesats for punktafgiften på alkohol, om end højst 75 % lavere end den normale punktafgiftssats. Denne foranstaltning var gældende fra den 1. januar 2002 til den 31. december 2008. Ved breve af 16. og 20. juni 2008 har Portugal anmodet om en forlængelse af den pågældende bemyndigelse frem til den 31. december 2013.

Den 5. november 2008 og den 25. februar 2009 indsendte de portugisiske myndigheder efter anmodning fra Kommissionens tjenestegrene en række supplerende oplysninger for at påvise, at det også efter udgangen af 2008 var nødvendigt at fastholde den reducerede punktafgiftssats for at opretholde produktionen af rom, likører og/eller brændevin og den hermed forbundne landbrugsvirksomhed.

Otte virksomheder har i dag tilladelse til at producere rom og/eller likører på Madeira. Ni virksomheder producerer likører og 38 virksomheder producerer brændevin på Azorerne. Den største af alle producenterne, nemlig en rom- og likørproducent på Madeira, forventes at producere i alt 558,02 hl ren alkohol i gennemsnit om året i perioden 2009-13. I 2007 blev der i den selvstyrende region Madeira produceret i alt 1 304,99 hl rom og 419,95 hl likør (alkoholindhold 100 %). Samme år blev der i den selvstyrende region Azorerne produceret 1 680 hl likør (alkoholindhold 20 %) og 994 hl brændevin (alkoholindhold mellem 37,5 % og 42 %). Stort set hele produktionen sælges på markeder i regionen, men en lille andel eksporteres (omkring 10 % af de likører, der produceres på Azorerne, eksporteres til især Nordamerika).

Den lokale industri beskæftiger omkring 130 personer på Madeira og omkring 90 personer på Azorerne. På Madeira giver dyrkningen og forarbejdningen af sukkerrør og frugt arbejde til omkring 1 000 familieejede landbrug.

I 2007 tegnede de produkter, der var omfattet af den reducerede punktafgiftssats, sig for en mindre markedsandel end tilsvarende produkter importeret fra andre dele af Fællesskabet (20,3 % på Madeira og 38,9 % på Azorerne), som således udsætter de lokalt producerede produkter for kraftig konkurrence. Uanset anvendelsen af en reduceret punktafgiftssats er den gennemsnitlige detailsalgspris (inkl. afgift) på lokalt produceret rom, likør eller brændevin på Madeira og Azorerne højere end prisen på tilsvarende importerede produkter.

---

<sup>1</sup> EFT L 55 af 26.2.2002, s. 36.

<sup>2</sup> Rådets direktiv 92/84/EØF af 19. oktober 1992 om indbyrdes tilnærmelse af punktafgiftssatserne for alkohol og alkoholholdige drikkevarer (EFT L 316 af 31.10.1992, s. 29).

De største handicap for producenterne af rom, likører og/eller brændevin udspringer af deres supplerende omkostninger forårsaget af de faktorer, der er nævnt i traktatens artikel 299, stk. 2 (dvs. fjern beliggenhed, status som øsamfund, lille areal og vanskelige topografiske og klimatiske forhold).

Landbrugsråvarerne (det være sig sukkerrør, frugt, planter, honning, fløde, mælk eller vin) er dyrere end under normale produktionsvilkår. Det skyldes, at landbrugsbedrifterne er små og opsplittede, og at de kun har indført begrænset mekanisering. I Madeiras tilfælde er outputtet fra forarbejdningen af sukkerrør desuden lavere end i andre regioner i den yderste periferi som følge af øens topografi, klima og jordbundsforhold samt de traditionelle produktionsmetoder.

Transporten til øerne af bestemte råvarer og emballagematerialer, der ikke produceres lokalt, fører også ekstraomkostninger med sig sammenlignet med transporten af blot det færdige produkt. I Azorerne antager deres status som øsamfund en ekstra dimension, idet øerne er spredt over en afstand på 600 km, hvilket fører til endnu andre ekstraomkostninger til transport mellem de individuelle øer. Desuden er udgifterne til transport og installation af forarbejdnings-, produktions- og emballeringsudstyr højere i de her omhandlede territorier end på fastlandet på grund af deres fjerne beliggenhed og status som øsamfund.

Der opstår ekstraudgifter til lagring af færdige produkter, fordi det lokale forbrug ikke er tilstrækkeligt stort til at absorbere dem, efterhånden som de produceres, men fordeler sig over hele året.

Rejseudgifter forbundet med besøg hos leverandører og kunder på fastlandet skal også tages med i betragtning, og det samme gælder de ekstra udgifter til forsendelse af laboratorieprøver (i Azorerne tilfælde).

Produktionsprisen pr. enhed er steget som følge af andre faktorer forbundet med det regionale markedes beskedne størrelse, f.eks. behovet for at føre store råvarelagre og især det ugunstige forhold mellem faste udgifter og output. Sidstnævnte kan henføres til det overdimensionerede produktionsudstyr, men også i nogen grad til udgifterne forbundet med overholdelse af miljønormer. På dette punkt har romproducenterne på Madeira en ekstra ulempe, da de er forpligtet til at dække udgifterne til behandling af affald fra forarbejdningen af sukkerrør, mens producenter i andre regioner kan genanvende disse biprodukter.

Producenterne på disse øer har også andre ekstraudgifter sammenlignet med producenterne på fastlandet. Her kan især nævnes arbejdsomkostninger (mindstelønnen er 5 % højere i de pågældende to regioner), energiomkostninger og (i Madeiras tilfælde) byggeomkostninger og jordpriser.

For at påvise, at nedsættelsen af punktafgiften ikke er større, end hvad der er nødvendigt for at opveje de supplerende omkostninger, der skyldes faktorer som omhandlet i traktatens artikel 299, stk. 2, dvs. fjern beliggenhed, status som øsamfund, lille areal, vanskelige topografiske og klimatiske forhold samt økonomisk afhængighed af nogle få produkter, har de portugisiske myndigheder indsendt en beregning af ekstraomkostningerne forbundet med disse handicap, som viser, at ekstraomkostningerne pr. produceret enhed overstiger værdien af den tilsvarende nedsættelse af punktafgiftssatsen med omkring 7-19 %.

Anvendelsen af en reduceret punktafgiftssats kan derfor betragtes som nødvendig for producenterne inden for denne sektor for at sætte dem i stand til at fastholde deres

konkurrencemæssige stilling i forhold til producenter af tilsvarende produkter fra andre dele af Fællesskabet.

I betragtning af dels den retssikkerhed, som de lokale producenter har behov for til udvikling af deres kommercielle aktiviteter, dels nødvendigheden af at tidsbegrænse afgiftsundtagelser, foreslår Kommissionen, at der gives bemyndigelse til en femårig forlængelse af undtagelsen. Det foreslås dog at forpligte Portugal til at aflægge en midtvejsrapport senest den 31. december 2011 for at give Kommissionen mulighed for at vurdere, om begrundelserne for den oprindelige godkendelse af afgiftsnedsættelsen fortsat gør sig gældende.

- **Generel baggrund**

Fællesskabets rammelovgivning om punktafgifter på alkohol og alkoholholdige drikkevarer er indeholdt i to direktiver. Rådets direktiv 92/83/EØF af 19. oktober 1992 om harmonisering af punktafgiftsstrukturen for alkohol og alkoholholdige<sup>3</sup> drikkevarer indeholder fælles definitioner af de produkter, som er omfattet af afgifterne, og metoden til beregning af punktafgiften specificeres i lighed med de kriterier, der giver visse produkter mulighed for at komme i betragtning til fritagelser eller reducerede punktafgiftssatser. Rådets direktiv 92/84/EØF indeholder minimumspunktafgiftssatsen for hver produktkategori.

Ved beslutning 2002/167/EF blev Portugal bemyndiget til at anvende en reduceret punktafgiftssats på rom og likører, der fremstilles og forbruges i den selvstyrende region Madeira, og på likører og brændevin, der fremstilles og forbruges i den selvstyrende region Azorerne. Den reducerede sats må ikke ligge mere end 75 % under den normale nationale punktafgiftssats for alkohol. Denne beslutning ophørte med at have virkning den 31. december 2008.

- **Gældende bestemmelser på det område, som forslaget vedrører**

I henhold til EF-traktatens artikel 299, stk. 2, gælder traktaten for de franske oversøiske departementer samt Azorerne, Madeira og De Kanariske Øer (regionerne i den yderste periferi). For at tage hensyn til den strukturelle sociale og økonomiske situation i regionerne i den yderste periferi, der forværres af deres afsides beliggenhed, deres status som øsamfund, deres lille areal, deres vanskelige topografiske og klimatiske forhold, deres økonomiske afhængighed af nogle få produkter, forhold, som er vedvarende og kumulative, og som hæmmer disse regioner i deres udvikling, vedtager Rådet imidlertid med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen og efter høring af Europa-Parlamentet særlige foranstaltninger, der navnlig tager sigte på at fastsætte betingelserne for anvendelsen af EF-traktaten i de pågældende regioner, herunder fælles politikker.

- **Overensstemmelse med andre EU-politikker og -mål**

De specifikke foranstaltninger, jf. EF-traktatens artikel 299, stk. 2, skal tage hensyn til de særlige karakteristika og begrænsninger for regionerne i den yderste periferi uden at undergrave integriteten og sammenhængen i fællesskabsretten, herunder det indre marked og de fælles politikker. Som tidligere nævnt er afgiftsnedsættelsen begrænset til, hvad der er nødvendigt for at kompensere for de handicap, der kendetegner de pågældende lokalt fremstillede produkter, der også forbruges lokalt. Med dette in mente og i betragtning af, at

---

<sup>3</sup> EFT L 316 af 31.10.1992, s. 21.

det drejer sig om små mængder, og at afgiftsfordelen begrænser sig til forbrug, der finder sted i de pågældende regioner, er konsekvenserne for det indre marked meget begrænsede, hvorfor betingelsen i artikel 299, stk. 2, er opfyldt.

## 2) HØRING AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSE

- **Høring af interesserede parter**

Den portugisiske regerings anmodning var dens respons på anmodninger fra de berørte erhvervsdrivende.

- **Ekspertbistand**

Der har ikke været behov for ekstern ekspertbistand.

- **Konsekvensanalyse**

De økonomiske følger af forslaget tilgodeser kun producenter af rom og likører på Madeira og producenter af likører og brændevin på Azorerne og kan derfor betragtes om minimale.

Hvis disse producenter mister fordelene ved den reducerede punktafgiftssats, er der risiko for, at den efterfølgende stigning i detailsalgsprisen vil bringe disse økonomiske sektorer overlevelse i fare og få negative konsekvenser for den beskæftigelse, de skaber såvel direkte som indirekte.

## 3) FORSLAGETS RETLIGE ASPEKTER

- **Resumé af forslaget**

Det foreslås at bemyndige Portugal til, fra 1. januar 2009 til 31. december 2013, at anvende en reduceret punktafgiftssats på rom og likører, der fremstilles og forbruges i den selvstyrende region Madeira, og på likører og brændevin, der fremstilles og forbruges i den selvstyrende region Azorerne. Den reducerede sats må være lavere end mindstesatsen for punktafgiften på alkohol som fastsat i direktiv 92/84/EØF, men må ikke ligge mere end 75 % under den normale nationale punktafgiftssats for alkohol. Dette svarer til den bemyndigelse, der blev givet for perioden 1. januar 2002 til 31. december 2008 ved beslutning 2002/167/EF.

- **Retsgrundlag**

Traktatens artikel 299, stk. 2.

- **Subsidiaritetsprincippet**

Indrømmelse af undtagelser fra traktatens regler, jf. traktatens artikel 299, stk. 2, hører under Fællesskabets enekompetence. Subsidiaritetsprincippet finder derfor ikke anvendelse.

- **Proportionalitetsprincippet**

Forslaget er i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet. Det går ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at opveje de høje omkostninger ved produktion af rom og likører i den

selvstyrende region Madeira og ved produktion af likører og brændevin i den selvstyrende region Azorerne (se ovenfor).

- **Reguleringsmiddel/reguleringsform**

Ifølge traktatens artikel 299, stk. 2, vedtager Rådet beslutninger om særlige foranstaltninger til fordel for regioner i den yderste periferi.

#### **4) BUDGETMÆSSIGE KONSEKVENSER**

Forslaget har ingen konsekvenser for Fællesskabets budget.

Forslag til

## RÅDETS BESLUTNING

**om bemyndigelse af Portugal til at anvende reducerede punktafgiftssatser i den selvstyrende region Madeira på rom og likører, som fremstilles og forbruges lokalt, samt i den selvstyrende region Azorerne på likører og brændevin, som fremstilles og forbruges lokalt**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 299, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>4</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>5</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets beslutning 2002/167/EF af 18. februar 2002<sup>6</sup> blev Portugal bemyndiget til at anvende en reduceret punktafgiftssats i den selvstyrende region Madeira på rom og likører, som fremstilles og forbruges lokalt, samt i den selvstyrende region Azorerne på likører og brændevin, som fremstilles og forbruges lokalt. Anvendelsen af en reduceret punktafgiftssats for disse produkter blev betragtet som nødvendig for overlevelsen af den lokale industri, der producerer og markedsfører disse produkter. I betragtning af de høje omkostninger forbundet med disse aktiviteter som følge af især faktorer, der skyldes deres placering i regioner i den yderste periferi (afsides beliggenhed, regionernes status som øsamfund, deres lille areal samt deres topografiske og klimatiske forhold), blev det besluttet, at kun en nedsættelse af punktafgiften på de pågældende produkter, der produceres og forbruges lokalt, ville gøre det muligt for produkterne at konkurrere på lige vilkår med tilsvarende produkter, der importeres fra andre dele af Fællesskabet, og dermed sikre de berørte erhvervs overlevelse. Ifølge denne beslutning kunne Portugal på disse produkter således anvende punktafgiftssatser, som er lavere end den fulde afgiftssats for alkohol, der er fastsat i artikel 3 i direktiv i 92/84/EØF<sup>7</sup>, og lavere end den i samme direktiv fastsatte mindstesats for punktafgiften på alkohol, om end højst 75 % lavere end den normale nationale punktafgiftssats. Denne foranstaltning var gældende fra den 1. januar 2002 til den 31. december 2008.

---

<sup>4</sup> EUT C [...] af [...], s. [...].

<sup>5</sup> EUT C [...] af [...], s. [...].

<sup>6</sup> EFT L 55 af 26.2.2002, s. 36.

<sup>7</sup> Rådets direktiv 92/84/EØF af 19. oktober 1992 om indbyrdes tilnærmelse af punktafgiftssatserne for alkohol og alkoholholdige drikkevarer (EFT L 316 af 31.10.1992, s. 29).

- (2) Ved breve af 16. og 20. juni 2008 har Portugal anmodet om en bemyndigelse på samme vilkår for perioden fra 1. januar 2009 til 31. december 2013.
- (3) Det er berettiget at imødekomme ansøgningen om en ny bemyndigelse for at sikre, at udviklingen i disse regioner i den yderste periferi ikke bringes i fare. Den lokale industri beskæftiger omkring 130 personer på Madeira og omkring 90 personer på Azorerne. På Madeira giver dyrkningen og forarbejdningen af sukkerrør og frugt arbejde til omkring 1 000 familieejede landbrug. På grund af vanskelighederne forbundet med at eksportere produkterne til lande uden for regionen kan de kun afsættes på de regionale markeder.
- (4) Det bør fortsat være tilladt at reducere punktafgiftssatsen til det niveau, der anmodes om, for at kompensere for de konkurrencemæssige ulemper, som destillerede alkoholholdige drikkevarer produceret på Madeira og Azorerne rammes af som følge af de højere produktions- og salgsomkostninger.
- (5) Landbrugsråvarerne er dyrere end under normale produktionsvilkår, da landbrugsbedrifterne er små og opsplittede og kun har indført begrænset mekanisering. I Madeiras tilfælde er outputtet fra forarbejdningen af sukkerrør desuden lavere end i andre områder i den yderste periferi som følge af øens topografi, klima og jordbundsforhold samt de traditionelle produktionsmetoder. Transporten til øerne af bestemte råvarer og emballagematerialer, der ikke produceres lokalt, fører også ekstraomkostninger med sig sammenlignet med transporten af blot det færdige produkt. I Azorernes tilfælde antager deres status som øsamfund en ekstra dimension, idet øerne er spredt over store afstande. Udgifterne til transport og installation af udstyr i disse insulære regioner medfører yderligere ekstraomkostninger. Det samme gælder udgifterne til rejser og forsendelser til fastlandet. Der opstår ekstraudgifter til lagring af færdige produkter, fordi det lokale forbrug ikke er tilstrækkeligt stort til at absorbere dem, efterhånden som de produceres, men fordeler sig over hele året. Det regionale markeds beskedne størrelse medfører, at produktionsprisen pr. enhed forøges på forskellige måder, navnlig via det ugunstige forhold mellem faste udgifter og output, både med hensyn til udstyr og de omkostninger, der følger af forskellige miljøkrav. Desuden skal romproducenter på Madeira behandle affaldet fra forarbejdningen af sukkerrør, mens producenter i andre regioner kan genanvende affaldsprodukterne. Endelig rammes de pågældende producenter af samme ekstraomkostninger som resten af de lokale økonomier, herunder især højere arbejdsomkostninger og energiomkostninger.
- (6) Nedsættelsen på 75 % går ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at kompensere for de ekstra omkostninger, som producenterne pådrager sig som følge af de særlige forhold, der kendetegner Madeira og Azorerne som regioner i den yderste periferi.
- (7) En omhyggelig undersøgelse af situationen viser, at det er nødvendigt at efterkomme Portugals anmodning, hvis alkoholindustrien skal bevares i de pågældende regioner i den yderste periferi.
- (8) Eftersom afgiftsfordelen er begrænset til, hvad der er nødvendigt for at kompensere for ekstraomkostninger, og afgiftsfordelen kun vil tilgodese små mængder og er begrænset til det lokale forbrug, underminerer foranstaltningen ikke integriteten og sammenhængen i fællesskabsretten.

- (9) Med henvisning til behovet for at tidsbegrænse undtagelser fra afgiftsreglerne og samtidig tilgodese lokale virksomheders behov for at have den nødvendige sikkerhed til udvikling af deres erhvervsaktiviteter vil det være passende at give bemyndigelsen for en periode på fem år.
- (10) Det bør sikres, at Portugal kan anvende de pågældende afgiftsnedsettelse fra det tidspunkt, hvor den tilsvarende bemyndigelse, der blev givet ved beslutning 2002/167/EF for den forudgående periode, udløber. Den nye bemyndigelse bør derfor gives med virkning fra den 1. januar 2009.
- (11) Der bør stilles krav om, at der udarbejdes en midtvejsrapport, så Kommissionen kan vurdere, om de betingelser, der ligger til grund for indrømmelsen af en sådan undtagelse, fortsat er opfyldt.
- (12) Denne beslutning gælder med forbehold af en eventuel anvendelse af traktatens artikel 87 og 88 —

#### VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

##### *Artikel 1*

Uanset traktatens artikel 90 bemyndiges Portugal herved til at anvende afgiftssatser, som er lavere end den fulde afgiftssats for alkohol, der er fastsat i artikel 3 i Rådets direktiv 92/84/EØF af 19. oktober 1992 om indbyrdes tilnærmelse af punktafgiftssatserne for alkohol og alkoholholdige drikkevarer i den selvstyrede region Madeira for rom og likører, som fremstilles og forbruges dér, og i den selvstyrede region Azorerne for likører og brændevin, som fremstilles og forbruges dér.

##### *Artikel 2*

Den i artikel 1 omhandlede undtagelse begrænses:

- 1) på Madeira
  - a) til rom som defineret i kategori 1 i bilag II til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 110/2008 af 15. januar 2008 om definition, betegnelse, præsentation og mærkning af samt beskyttelse af geografiske betegnelser for spiritus og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 1576/89<sup>8</sup> med den geografiske betegnelse "Rum da Madeira", der er omhandlet i kategori 1 i bilag III til nævnte forordning
  - b) til likører og "crème de" som defineret i kategori 32 og 33 i bilag II til forordning (EF) nr. 110/2008, som fremstilles af frugter og planter fra regionen
- 2) på Azorerne

---

<sup>8</sup> EUT L 39 af 13.2.2008, s. 16.

- a) til likører og "crème de" som defineret i kategori 32 og 33 i bilag II til forordning (EF) nr. 110/2008, som fremstilles af frugter og råvarer fra regionen
- b) vinbrændevin og brændevin af presserester af druer med de karakteristika og den kvalitet, der er fastsat i kategori 4 og 6 i bilag II til forordning (EF) nr. 110/2008.

#### *Artikel 3*

Den reducerede punktafgiftssats på de i artikel 1 nævnte produkter kan være lavere end mindstesatsen for punktafgiften på alkohol som fastsat i direktiv 92/84/EØF, men må ikke ligge mere end 75 % under den nationale standardsats for punktafgiften på alkohol.

#### *Artikel 4*

Senest den 31. december 2011 fremsender Portugal en rapport til Kommissionen, så denne kan afgøre, om de forhold, der lå til grund for bemyndigelsen til at anvende den reducerede sats, fortsat er til stede.

#### *Artikel 5*

Denne beslutning anvendes fra den 1. januar 2009 til den 31. december 2013.

#### *Artikel 6*

Denne beslutning er rettet til Den Portugisiske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...]

*På Rådets vegne  
Formand*